



Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię Covid-19

Załącznik nr 4  
do Zapytania ofertowego  
nr 04/06/2022/KIF/7.1

Umowa nr \_\_\_\_\_

**produkcji filmów, sesji zdjęciowych wraz z przełożeniem materiału dydaktycznego na prezentacje multimedialne w ramach realizacji projektu pn. "FIZJO – LEARNING – większe kompetencje fizjoterapeutów w pracy z pacjentem chorującym na choroby zakaźne, w tym COVID -19"**

zawarta w dniu \_\_\_\_\_ w Warszawie pomiędzy:

**Krajową Izbą Fizjoterapeutów** z siedzibą w Warszawie (00-066) przy Pl. Stanisława Małachowskiego 2, NIP: 7010651576, zwaną w dalszej części umowy „**Zamawiającym**”, którą reprezentuje:

Pan **Tomasz Dybek**, Prezes Krajowej Rady Fizjoterapeutów, zgodnie z uchwałą nr 13/II KZF Krajowego Zjazdu Fizjoterapeutów z dnia 28 maja 2022 r. w sprawie wyboru Prezesa Krajowej Rady Fizjoterapeutów, której kopia stanowi *załącznik nr 1* do umowy oraz

Pan **Rafał Trąbka**, Wiceprezes Krajowej Rady Fizjoterapeutów, zgodnie z uchwałą nr 14/II KRF Krajowej Rady Fizjoterapeutów z dnia 7 czerwca 2022 r. w sprawie wyboru Wiceprezesów Krajowej Rady Fizjoterapeutów, której kopia stanowi *załącznik nr 2* do umowy,

na podstawie uchwały nr 29/ II KRF Krajowej Rady Fizjoterapeutów z dnia 12 lipca 2022 r. w sprawie osób uprawnionych do zawierania umów, składania oświadczeń woli oraz dokonywania innych czynności prawnych w imieniu Krajowej Izby Fizjoterapeutów oraz Krajowej Rady Fizjoterapeutów, której kopia stanowi *załącznik nr 3* do umowy,

zwaną dalej „**Zamawiającym**”

**a**

..... z siedzibą w ..... (.....) przy ul. ...., KRS:....., REGON: ....., NIP:....., zwaną w dalszej części „**Wykonawcą**”, którą reprezentuje:

.....

zwanymi łącznie „**Stronami**” a rozdzielnie „**Stroną**”,

w wyniku przeprowadzonego postępowania zgodnie z zasadą konkurencyjności, na podstawie “Wytucznych w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020”,

o następującej treści:



Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię Covid-19

Załącznik nr 4  
do Zapytania ofertowego  
nr 04/06/2022/KIF/7.1

## § 1

### PRZEDMIOT UMOWY

1. Na mocy niniejszej Umowy, Wykonawca zobowiązuje się do wykonania usługi polegającej na realizacji: filmów instruktażowych, filmów z udziałem prelegenta, sesji zdjęciowych i prezentacji multimedialnych za wynagrodzeniem, na zasadach i w zakresie wskazanym w niniejszej Umowie (dalej również jako: indywidualnie „Utwór” lub łącznie „Utwory”), zwanej również „przedmiotem Umowy”.

2. Szczegółowe wymagania techniczne dla wszystkich Utworów (filmy, zdjęcia, prezentacje) zostały określone w Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia (załącznik nr 4 do Umowy).

3. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania przedmiotu Umowy maksymalnie do dnia 9 września 2022 r., zgodnie z następującym harmonogramem:

1) do dnia 16 sierpnia 2022 r. Wykonawca zobowiązuje się do zrealizowania 5 gotowych Utworów (filmy, zdjęcia, prezentacje), w tym przygotuje multimedialne materiały edukacyjne do szkolenia pt. „COVID-19”, opisanych w Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia;

2) do dnia 31 sierpnia 2022 r. Wykonawca zobowiązuje się do zrealizowania 15 kolejnych Utworów (filmy, zdjęcia, prezentacje), opisanych w Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia;

3) do dnia 9 września 2022 r. Wykonawca zobowiązuje się do zrealizowania 9 pozostałych Utworów (filmy, zdjęcia, prezentacje), opisanych w Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia.

## § 2

### SPOSÓB WYKONYWANIA UMOWY

1. Zamawiający zobowiązuje się do przekazania Wykonawcy wytycznych niezbędnych do wykonania Utworów, w szczególności do:

1) dostarczenia grafiki otwierającej (tzw. czołówki) i zamykającej film oraz grafikę na slajd otwierający i zamykający prezentację;

2) dostarczenia specjalistycznego sprzętu fizjoterapeutycznego, niezbędnego do wykonania nagrań;



Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię Covid-19

*Załącznik nr 4  
do Zapytania ofertowego  
nr 04/06/2022/KIF/7.1*

2. Zamawiający zastrzega sobie prawo uczestnictwa w sesjach fotograficznych oraz nagraniach oraz pełnego merytorycznego nadzoru nad przygotowaniem materiałów edukacyjnych.

3. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania obowiązków powierzonych mu na podstawie niniejszej Umowy, osobiście, z najwyższą starannością, a także do wykonania każdego Utworu zgodnie ze wskazówkami, sugestiami i uwagami Zamawiającego. Zamawiający może przysyłać Wykonawcy swoje wskazówki, sugestie i uwagi w formie pisemnej lub przez e-mail. Wykonawca oświadcza i zapewnia Zamawiającego, iż dysponuje odpowiednią wiedzą i umiejętnościami, by wypełnić zobowiązania wskazane w Umowie.

2. W szczególności Wykonawca zobowiązuje się do:

1) realizacji przedmiotu Umowy przy użyciu profesjonalnego sprzętu, w profesjonalnym studiu nagraniowym, wyposażonym w co najmniej 2 kamery, odpowiednie oświetlenie i inne wyposażenie techniczne, pozwalające na realizację zamówienia zgodnie ze specyfikacją;

2) zapewnienia obsługi technicznej nagrań, w tym obsługi realizatorskiej obrazu i dźwięku oraz innych usług niezbędnych do realizacji zamówienia (logistyka, make-up, transport, catering);

3) do przygotowania prezentacji zgodnie ze specyfikacją i skryptym/scenariuszem;

4) do zapewnienia aktorów, ekspertów fizjoterapeutów i lekarzy (w liczbie określonej w specyfikacji) oraz lektora (jeśli wynika to ze specyfikacji) i poniesienia wszystkich kosztów z tym związanych;

5) do uzyskania wszelkich zgód i zezwoleń koniecznych do prawidłowej realizacji Utworów, w tym w szczególności uzyskania stosownych zgód osób trzecich na utrwalenie ich wizerunków.

### § 3

#### ODBIÓR UTWORU

1. Strony ustalają następującą procedurę przyjęcia (akceptacji) Utworu (Utworów):

1) Wykonawca przesyła Utwór Zamawiającemu poprzez transfer online w formacie umożliwiającym upowszechnianie wraz z nagraniem na nośniki pamięci;

2) Zamawiający może w terminie 7 dni zgłosić Wykonawcy poprawki do Utworu lub zaakceptować Utwór;

3) Wykonawca ma obowiązek wprowadzenia poprawek w terminie 3 dni od dnia zgłoszenia poprawek;

4) Zamawiający może w terminie 3 dni zgłosić Wykonawcy nowe poprawki do Utworu w zakresie wykonanych poprawek;

5) Wykonawca ma obowiązek wprowadzenia poprawek w terminie 3 dni od dnia zgłoszenia poprawek;



Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię Covid-19

*Załącznik nr 4  
do Zapytania ofertowego  
nr 04/06/2022/KIF/7.1*

- 6) w przypadku potrzeby dalszych poprawek zastosowanie mają pkt 4 i 5 do momentu przyjęcia Utworu;
  - 7) na każdym etapie niezgłoszenie przez Zamawiającego poprawek będzie równoznaczne z akceptacją Utworu bez zastrzeżeń.
2. Wraz z oddaniem Utworu, Wykonawca wyraża zgodę na pierwsze jego udostępnienie publiczności.
  3. Strony, każda w swoim zakresie, dołożą wszelkich starań, mających na celu realizację zamówienia objętego niniejszą umową w określonych terminach, a także zobowiązują się do wzajemnego informowania o każdej istotnej okoliczności mającej wpływ na prawidłowe wykonanie przedmiotu umowy.

#### **§ 4**

#### **KARY UMOWNE**

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne z tytułu:
  - a) niedotrzymania przez Wykonawcę terminu wykonania przedmiotu Umowy zgodnie z harmonogramem określonym w § 1 ust. 3 pkt 1-2 - w wysokości 2% wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1 Umowy, za każdy rozpoczęty dzień zwłoki;
  - b) odstąpienia przez Zamawiającego lub Wykonawcę od Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, niezależnie od podstawy prawnej (umownej lub ustawowej) w wysokości 10% wynagrodzenia brutto określonego w § 6 ust. 1 Umowy.
2. Zamawiający będzie miał prawo dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych, jeżeli szkoda przewyższać będzie wysokość zastrzeżonych kar umownych.

#### **§ 5**

#### **PRAWA AUTORSKIE**

1. Z chwilą odbioru Utworu, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy, Wykonawca bez odrębnego wynagrodzenia przenosi autorskie prawa majątkowe do wszystkich Utworów powstałych w ramach realizacji Umowy, bez jakichkolwiek ograniczeń terytorialnych lub czasowych lub co do liczby egzemplarzy, na następujących polach eksploatacji:
  - 1) utrwalanie, zwielokrotnianie i wytwarzanie kopii i egzemplarzy Utworów wszelkimi technikami, w tym m.in. techniką zapisu magnetycznego, światłoczułą, audiowizualną, cyfrową, optyczną, drukarską, komputerową, niezależnie od formatu zapisu i nośnika, rozmiaru, formy, techniki, oprawy, rodzaju i sposobu dystrybucji lub upubliczniania; trwałe i czasowe zwielokrotnienia, w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie;



Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię Covid-19

*Załącznik nr 4  
do Zapytania ofertowego  
nr 04/06/2022/KIF/7.1*

- 2) wprowadzanie do pamięci dowolnej liczby komputerów lub urządzeń posiadających pamięć elektroniczną (w tym kart pamięci) oraz urządzeń korzystających z tzw. pamięci wirtualnej lub udostępnianych zasobów pamięci, zapis czasowy, trwałe, kopia i archiwizacja takich zapisów;
- 3) wprowadzanie do obrotu oryginału, egzemplarzy i kopii Utworów w każdej formie, w tym w ramach oferowania łącznie z innymi produktami (inserty); najem, dzierżawa, użyczenie, wymiana z osobami trzecimi w kraju i za granicą;
- 4) wszelkie formy nadawania, w tym za pomocą wizji lub fonii przewodowej oraz bezprzewodowej, przez stacje naziemne lub za pośrednictwem satelity (sygnał kodowany i niekodowany) lub w ramach platform cyfrowych lub w sieciach kablowych, nadawanie internetowe; równoczesne integralne nadawanie (reemitowanie) przez inną organizację radiową lub telewizyjną wraz z prawem do retransmisji, w szczególności w ramach platform cyfrowych, w sieciach kablowych lub przez sieć internetową, niezależnie od podmiotu realizującego reemisję;
- 5) wszelkie publiczne wykonywanie, wystawianie, wyświetlanie lub odtwarzanie, w dowolnej formie i miejscu, w szczególności na wszelkich pokazach, targach, wystawach i imprezach otwartych i zamkniętych, biletowanych i niebiletowanych - niezależnie od rodzaju i wielkości widowni;
- 6) wszelkie rozpowszechnianie w sposób inny niż wskazane powyżej, w tym wszelkie publiczne udostępnianie dzieła Utworów w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, m.in. w Internecie i innych sieciach telefonicznych, teleinformatycznych, multimedialnych i komputerowych, w tym w ramach dowolnych stron internetowych, w szczególności za pomocą serwisu internetowego YouTube, Vimeo i innych podobnych serwisów, poprzez nadawanie strumieniowe (streaming), udostępnianie do pobrania (downloading) i wszelkie techniki pokrewne; za opłatą (w tym poprzez wyświetlanie reklam) lub nieodpłatnie;
- 7) eksploatacja w całości lub we fragmentach za pomocą jakichkolwiek nowych technologii, w tym w szczególności radio i TV internetowa, niezależnie od rodzaju technologii, formy i sposobu rozpowszechniania, w tym w formie usług „on demand” i wszelkie techniki pokrewne; wykorzystywanie w ramach dowolnych usług telekomunikacyjnych z zastosowaniem jakichkolwiek systemów i urządzeń i wszelkich dostępnych technologii, w tym w przekazach tekstowych, multimedialnych, audiowizualnych (np. SMS, WAP, MMS); programy, gry lub aplikacje komputerowe lub telefoniczne lub na komputery, tablety (m.in. JAVA, Symbian, Android, iOS, Windows Phone, BlackBerry i inne), komputerowe (Windows, Linux, MacOS i inne), na konsole (PlayStation, Xbox, Wii i inne) i wszelkie inne urządzenia, w tym tablety i wszelkie inne przenośne urządzenia umożliwiające transmisję i odbiór danych; rozpowszechnianie w prasie (w tym wszelkie przekazy promocyjne i reklamowe), w publikacjach periodycznych i nieperiodycznych, w tym w dziennikach i czasopismach,



Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię Covid-19

Załącznik nr 4  
do Zapytania ofertowego  
nr 04/06/2022/KIF/7.1

serwisach agencyjnych, stałych przekazach, biuletynach, programach radiowych i telewizyjnych, kronikach filmowych;

8) opracowanie, tłumaczenie, przystosowywanie, przeróbka, adaptacja, zmiana formatu, zmiana układu lub inne zmiany w Utworach, skracanie, rozkładanie na części oraz rozpowszechnianie utworów z takimi zmianami; tworzenie, korzystanie i rozpowszechnianie innych wersji językowych; wykorzystywanie w całości lub we fragmentach, w tym w ramach kompilacji lub połączeń, w wersjach zsynchronizowanych z dowolnymi przedmiotami praw autorskich i pokrewnych, utworami audiowizualnymi, programami, interfejsami, logo, itp., w tym w ramach wydań zbiorowych, w szczególności w postaci albumu, katalogu, kalendarza; uzupełnionego o treści komercyjne, informacyjne, promocyjne lub reklamowe (bez ograniczeń co do formy i sposobów reklamy);

9) każde inne formy korzystania i rozpowszechniania Utworów;

10) własne strony internetowe i systemy informatyczne;

11) tłumaczenia w całości lub części;

12) przetwarzanie Utworów w następujących formatach: CD-Audio, MIDI, WAV, AIF, AIFF, AIFC, AIFR, MP2, MPG, MPE, MPEG, MPEG2, MP3, Mp3Pro, MP4, Ogg Vorbis, QuickTime Audio, RealAudio, WMA (Windows Media Audio), Beatnik, Liquid Audio, a2bmusic, 3GP, ASF, AVI, DV, DVD, FLV, M2TS, MKV, MOV, MP4, MPG, Ogg, SMV, SVCD, TS, WMV, VCD, doc, pdf, jpg, gif, bmp,

13) wykorzystywania Utworów do wykonywania wszelkich zadań samorządu zawodowego fizjoterapeutów, określonych w ustawie z dnia 25 września 2015 r. o zawodzie fizjoterapeuty (Dz.U. z 2022 r. poz. 168), w szczególności w zakresie promocji fizjoterapii.

2. Wykonawca udziela Zamawiającemu nieodwołanego oraz nieograniczonego czasowo i terytorialnie upoważnienia do wykonywania autorskich praw osobistych do przedmiotu umowy i zobowiązuje się do ich niewykonywania.

3. Wykonawca zobowiązuje się, że wykonując umowę będzie przestrzegał przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2021 r. poz. 1062, z późn. zm.) i nie naruszy praw majątkowych osób trzecich, praw własności intelektualnej, jakichkolwiek innych praw osób trzecich, a Utwory przekaże Zamawiającemu w stanie wolnym od obciążeń prawami osób trzecich.

4. Wykonawca oświadcza, że jeśli włączy do Utworu ilustracje i inne materiały chronione prawem autorskim należące do innych autorów, jest to równoznaczne z tym, że uzyskały zgodę na ich wykorzystanie zgodnie z niniejszą umową i że z tytułu tego wykorzystania Zamawiający nie będzie zobowiązany do regulowania należności. Materiały te Wykonawca oznaczy zgodnie z wymaganiami prawa autorskiego, lub z umową z właścicielem praw



Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię Covid-19

*Załącznik nr 4  
do Zapytania ofertowego  
nr 04/06/2022/KIF/7.1*

autorskich. Przeniesienie praw autorskich nie obejmuje przypadkowo utrwalonych w Utworach przedmiotów praw autorskich – znaków towarowych, obrazów, przypadkowego tła muzycznego.

5. Wykonawca oświadcza, że uzyskał bezterminową zgodę wszystkich osób, których wizerunek zostanie wykorzystany w Utworach, do utrwalenia tego wizerunku i jego rozpowszechnienia na wszelkich nośnikach i polach eksploatacji, wskazanych w niniejszej umowie.

6. W przypadku pojawienia się nowych pól eksploatacyjnych, Wykonawca zobowiązany będzie do nieodpłatnego przeniesienia autorskich praw majątkowych na rzecz Zamawiającego, na jego wezwanie, w takim samym zakresie i na takich samych warunkach jak wskazane w umowie.

7. Wykonawca wyraża zgodę, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy, na wykonywanie i zezwalanie na wykonywanie przez Zamawiającego praw zależnych na polach eksploatacji określonych w ust. 1.

8. Wykonawca wyraża zgodę na dokonywanie przez Zamawiającego wszelkich zmian i modyfikacji w Utworach polegających w szczególności na:

- 1) decydowaniu o sposobie oznaczania lub pomijaniu oznaczania autorstwa;
- 2) dokonywaniu skrótów, zmian, uzupełnień lub uaktualnień Utworów;
- 3) decydowaniu o rozpowszechnianiu całości lub części utworów;
- 4) umieszczania na wszelkich materiałach wizualnych planszy końcowej

9. W przypadku, gdy osoba trzecia wystąpi przeciwko Zamawiającemu z roszczeniami o naruszenie praw autorskich do Utworu, Wykonawca zobowiązuje się pokryć koszty zastępstwa procesowego, koszty sądowe oraz zapłacić zasądzone odszkodowanie, lub koszty polubownego załatwienia sprawy poniesione przez Zamawiającego.

10. Wykonawca ponosi wszelką odpowiedzialność wobec osób trzecich, gdyby doszło do jakichkolwiek roszczeń określonych w ust. 9 w czasie trwania umowy, jak i po jej ustaniu, rozwiązaniu lub wygaśnięciu. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego za wszelkie wady prawne Utworów, w szczególności za ewentualne roszczenia osób trzecich wynikające z naruszenia dóbr osobistych, naruszenia praw własności intelektualnej, w tym za nieprzestrzeganie przepisów ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, z zastrzeżeniem ust. 11.

11. W przypadku zgłoszenia przez osoby trzecie roszczeń opartych na zarzucie, że korzystanie z Utworów, uzyskanych przez Zamawiającego na podstawie niniejszej umowy, przez Zamawiającego (ewentualnie podmioty którymi się posługuje lub jego następców prawnych), narusza prawa osób trzecich, w tym prawa własności intelektualnej przysługujące tym



Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię Covid-19

Załącznik nr 4  
do Zapytania ofertowego  
nr 04/06/2022/KIF/7.1

osobom, Zamawiający poinformuje Wykonawcę o takich roszczeniach, a Wykonawca podejmie niezbędne działania mające na celu zażegnanie sporu i poniesie w związku z tym wszystkie koszty.

## § 6

### WYNAGRODZENIE

1. Wykonawcy, za prawidłowe wykonanie przedmiotu Umowy, przysługuje ryczałtowe wynagrodzenie brutto w wysokości: ..... zł (słownie: ..... zł).
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 powyżej obejmuje wszelkie koszty związane ze realizacją przedmiotu Umowy. Wynagrodzenie Wykonawcy ustalone w Umowie obejmuje wykonanie całości zobowiązań objętych Umową, a także kosztów z tym związanych, jak również przejście i korzystanie z wszelkich praw majątkowych, pokrewnych, zależnych, na wszystkich polach eksploatacji oraz terytoriach, jak też w zakresie wszelkich zgód oraz upoważnień, zaś Wykonawcy z tytułu zawarcia oraz wykonania Umowy nie będzie przysługiwać żadne dodatkowe wynagrodzenie. Faktura zostanie wystawiona po stwierdzeniu wykonania Przedmiotu umowy bez zastrzeżeń, potwierdzonego przez Zamawiającego protokołem zdawczo-odbiorczym.
3. Strony postanawiają, że wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 zostanie wypłacone Wykonawcy, zgodnie z następującym harmonogramem:
  - a) kwota brutto w wysokości ..... zł (słownie:.....zł) stanowiąca równowartość opłat za wykonanie 5 gotowych Utworów, zgodnie z harmonogramem wskazanym w § 1 ust.3 Umowy;
  - b) kwota brutto w wysokości .....zł (słownie:.....zł) stanowiąca równowartość opłat za wykonanie 15 gotowych Utworów, zgodnie z harmonogramem wskazanym w § 1 ust. 3 Umowy;
  - c) kwota brutto w wysokości .....zł (słownie:.....zł) stanowiąca równowartość opłat za wykonanie 9 gotowych Utworów, zgodnie z harmonogramem wskazanym w § 1 ust. 3 Umowy
4. Wynagrodzenie określone w ust. 3 zostanie zapłacone Wykonawcy przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze, na podstawie prawidłowo wystawionej przez Wykonawcę faktury.
5. Wykonawca jest uprawniony do wystawienia faktury po ich przekazaniu Zamawiającemu, w dniu zaakceptowania Utworów przez Zamawiającego zgodnie z § 3.
6. Wynagrodzenie płatne będzie w terminie 7 dni od daty dostarczenia do Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury. Zamawiający wyraża zgodę na otrzymywanie faktur drogą elektroniczną na adres: .....

## § 7

### POUFNOŚĆ INFORMACJI

1. Wykonawca zobowiązuje się do przekazywania Zamawiającemu dokumentacji związanej z realizacją Umowy oraz jej przechowywania w sposób zapewniający poufność i bezpieczeństwo.





Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię Covid-19

*Załącznik nr 4  
do Zapytania ofertowego  
nr 04/06/2022/KIF/7.1*

2. Strony umowy zobowiązują się w czasie jej trwania oraz po jej rozwiązaniu lub wygaśnięciu do zachowania poufności co do informacji, o których dowiedziały się w związku z jej wykonywaniem w tym informacji technicznych, technologicznych, ekonomicznych, finansowych, handlowych prawnych i organizacyjnych, klientów, kontrahentów, niezależnie od formy przekazania tych informacji i ich źródła, jeżeli bezwzględnie obowiązujące przepisy nie stanowią inaczej. Informacje poufne może wykorzystywać jedynie do potrzeb realizacji umowy i nie ich powielać w zakresie szerszym, niż jest to potrzebne dla realizacji umowy.
3. Strony umowy zobowiązują się do:
  - 1) zachowania w tajemnicy wszelkich informacji otrzymanych i uzyskanych w związku z wykonaniem umowy, w szczególności informacji o stosowanych technicznych i organizacyjnych środkach bezpieczeństwa;
  - 2) wykorzystania informacji jedynie w celach określonych ustaleniami dokonanyymi przez Strony niniejszej umowy;
  - 3) podejmowania wszelkich kroków i działań w celu zapewnienia, że żadna z osób otrzymujących informacje w myśl postanowień pkt 1 nie ujawni tych informacji, ani ich źródła, zarówno w całości jak i w części stronom trzecim bez uzyskania uprzedniej, wyrażonej na piśmie zgody strony umowy, od której pochodzą informacje;
  - 4) tego, iż w razie wątpliwości w przedmiocie kwalifikacji określonych informacji na potrzeby niniejszej umowy, kwalifikowania tych informacji jako informacji chronionych zapisami niniejszej umowy;
  - 5) udostępniania informacji na rzecz podmiotów uprawnionych, o ile obowiązek udostępniania tych informacji na rzecz tych podmiotów wynika z powszechnie obowiązujących przepisów prawa.
4. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za proces trwałego zniszczenia i usunięcia wszelkich sporządzonych w związku lub przy okazji wykonywania umowy informacji poufnych oraz dokumentów lub ich kopii.

## § 8

### ODSTĄPIENIE OD UMOWY

1. Zamawiający ma prawo odstąpić od Umowy w przypadku gdy Wykonawca nie realizuje przedmiotu Umowy zgodnie z niniejszą Umową, lub nienależycie wykonuje swoje zobowiązania umowne i nie zmienił sposobu realizacji Umowy, mimo wezwania go do tego przez Zamawiającego w terminie określonym w wezwaniu.
2. Wykonując prawo odstąpienia od Umowy Zamawiający wskazuje czy odstąpienie dotyczy całej Umowy, czy też dotyczy jedynie części Umowy i następuje na dzień wskazany w odstąpieniu od Umowy, a gdy dzień ten nie został wskazany w odstąpieniu od Umowy, następuje na dzień otrzymania oświadczenia przez Wykonawcę.
3. Strony oświadczają, że w przypadku odstąpienia od Umowy dopuszczają możliwość dokonania rozliczenia Umowy i przejęcia dostarczonych przez Wykonawcę do dnia odstąpienia od Umowy efektów prac z zastrzeżeniem, że Zamawiający ma wyłączne prawo



Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię Covid-19

*Załącznik nr 4  
do Zapytania ofertowego  
nr 04/06/2022/KIF/7.1*

decydowania w przedmiocie takiego przejęcia. W przypadku podjęcia przez Zamawiającego decyzji o przejęciu części dostarczonych przez Wykonawcę efektów prac, Wykonawca wyda Utwór/Utwory w stanie w jakim będzie na dzień złożenia oświadczenia o odstąpieniu od umowy i przeniesie wszelkie prawa, o których mowa w § 5 Umowy na Zamawiającego. Wysokość wynagrodzenia w takim przypadku zostanie ustalona wspólnie przez Strony.

4. Postanowienia niniejszego paragrafu nie wyłączają lub ograniczają prawa do odstąpienia od umowy w pozostałych trybach i przypadkach uregulowanych w kodeksie cywilnym.

## § 9

### OSOBY DO KONTAKTU

1. Zamawiający wskazuje, jako osoby upoważnione do kontaktów w sprawach realizacji umowy oraz kontroli jej przebiegu to: ... (e-mail: ...@kif.info.pl) oraz ... (e-mail: ...@kif.info.pl), z którymi Wykonawca zobowiązuje się współdziałać.
2. W imieniu Wykonawcy przedstawicielem upoważnionym do kontaktów w sprawach realizacji umowy oraz kontroli jej przebiegu jest: ..... (e-mail: ..... tel. ....).
3. Zmiana osób, o których mowa w ust. 1-2, nie stanowi zmiany treści umowy. Każda ze Stron może jednostronnie dokonać zmian w zakresie danych teleadresowych oraz osób odpowiedzialnych za współpracę, zawiadamiając niezwłocznie o tym na piśmie drugą Stronę.
4. Jako podstawową formę kontaktu, Strony ustalają korespondencję prowadzoną drogą elektroniczną przy użyciu danych teleadresowych, o których mowa w ust. 1 i 2, z zastrzeżeniem innych form kontaktu określonych w umowie.
5. Na każde żądanie Zamawiającego, Wykonawca jest zobowiązany udzielić informacji w formie pisemnej.

## § 10

### DANE OSOBOWE

1. W ramach realizacji Umowy, Strony przetwarzają będą dane osób wyznaczonych do bieżącego kontaktu oraz reprezentacji, w tym dane pracowników oraz współpracowników. W celu uniknięcia wątpliwości, każda ze Stron przetwarza dane osób wskazanych do bieżącej realizacji Umowy drugiej Strony jako ich odrębny i niezależny administrator, zgodnie z treścią art. 6 ust. 1 lit. f Ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych (dalej jako: „Rozporządzenie”), czyli na podstawie uzasadnionego interesu administratora, jakim jest zapewnienie kontaktu w bieżących sprawach związanych ze współpracą Stron, zachowaniem reprezentacji wykonywaniem Umowy.
2. Zakres danych osobowych, które są udostępniane pomiędzy Stronami obejmuje: imię, nazwisko, służbowy adres e-mail, służbowy numer telefonu, stanowisko zajmowane w organizacji każdej ze Stron.
3. Każda ze Stron zobowiązuje się przetwarzać udostępnione jej dane osobowe drugiej Strony



Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię Covid-19

Załącznik nr 4  
do Zapytania ofertowego  
nr 04/06/2022/KIF/7.1

zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony danych osobowych, w szczególności zgodnie z postanowieniami Rozporządzenia.

4. Każda ze Stron zobowiązana jest zrealizować obowiązek informacyjny wobec osób wyznaczonych do kontaktu drugiej Strony, których dane przetwarza. Klauzula obowiązku informacyjnego Krajowej Izby Fizjoterapeutów została umieszczona na stronie internetowej w zakładce polityki prywatności pod adresem: <https://kif.info.pl/file/2020/01/Klauzula-obowi%C4%85zku-informacyjnego-Kontrahenci-KIF.pdf>, druga Strona zobowiązana jest do jej przekazania osobom wskazanym w Umowie, co stanowić będzie wypełnienie obowiązku informacyjnego przez Krajową Izbę Fizjoterapeutów zgodnie z treścią art. 13 i 14 Rozporządzenia.

5. Zamawiający powierza Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych w zakresie, w celu i na zasadach określonych w Umowie o powierzenie przetwarzania danych osobowych, która zostanie zawarta po podpisaniu niniejszej Umowy.

6. Wykonawca oświadcza, że dysponuje środkami technicznymi i organizacyjnymi wystarczającymi do zapewnienia bezpieczeństwa powierzonych danych osobowych oraz zgodności przetwarzania danych osobowych z obowiązującym prawem.

7. Wykonawca zobowiązuje się na bieżąco śledzić zmiany regulacji ochrony danych osobowych i dostosowywać sposób przetwarzania danych, w szczególności procedury wewnętrzne i sposoby zabezpieczenia danych osobowych, do aktualnych wymagań prawnych.

## § 11

### ZMIANA POSTANOWIEŃ UMOWY

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo zmiany umowy, jeżeli zmianie ulegną stosowne Wytyczne mające zastosowanie do projektu.
2. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmiany postanowień Umowy w następujących sytuacjach:
  - 1) Umowa może zostać zmieniona w którymkolwiek przypadku, o którym mowa w podrozdziale 6.5.2 pkt 20) lit. a) - e) Wytycznych w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020;
  - 2) Jeżeli w toku realizacji Umowy okaże się, że sposób realizacji Przedmiotu Umowy lub sam Przedmiot Umowy musi zostać zmieniony z obiektywnych przyczyn technicznych lub ekonomicznych, zaś brak zmiany sposobu realizacji Przedmiotu Umowy będzie zagrażał brakiem możliwości jego efektywnego wykorzystania w Projekcie, Strony mogą zmienić sposób realizacji Umowy, jak i Przedmiot Umowy. Zmiana nie może jednak prowadzić do zasadniczej modyfikacji Przedmiotu Umowy;
  - 3) Jeżeli w toku realizacji Umowy zmianie ulegną obowiązujące przepisy prawa wspólnotowego lub polskiego lub Wytyczne lub jakiegokolwiek inne reguły obejmujące



Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię Covid-19

Załącznik nr 4  
do Zapytania ofertowego  
nr 04/06/2022/KIF/7.1

zasady realizacji i rozliczania Projektu, umowa może ulec zmianie w zakresie odpowiadającym zmianom we właściwych przepisach lub regulach.

3. Sytuacje, o których mowa w punktach od 1) do 3) powyżej mogą wystąpić łącznie.

## § 12

### POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Wszelkie zmiany Umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem § 9 ust. 3 Umowy.
2. W zakresie nieuregulowanym w Umowie stosuje się przepisy powszechnie obowiązujące.
3. Strony będą dążyły do polubownego rozwiązania wszelkich sporów dotyczących Umowy, w tym związanych z jej zawarciem, wykonaniem i rozwiązaniem. W przypadku nieosiągnięcia porozumienia spór zostanie poddany pod rozstrzygnięcie sądu powszechnego właściwego miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
4. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach – po jednym egzemplarzu dla każdej ze Stron.
5. Integralną część umowy stanowi:

Załącznik nr 1 – Uchwała nr 13/II KZF/2022 II Krajowego Zjazdu Fizjoterapeutów z dnia 28 maja 2022 r. w sprawie wyboru Prezesa Krajowej Rady Fizjoterapeutów,  
Załącznik nr 2 – Uchwała nr 14/II KRF Krajowej Rady Fizjoterapeutów z dnia 7 czerwca 2022 r. w sprawie wyboru Wiceprezesów Krajowej Rady Fizjoterapeutów,  
Załącznik nr 3 – Uchwała nr 29/II KRF/ Krajowej Rady Fizjoterapeutów z dnia 12 lipca 2022 r. w sprawie osób uprawnionych do zawierania umów, składania oświadczeń woli oraz dokonywania innych czynności prawnych w imieniu Krajowej Izby Fizjoterapeutów oraz Krajowej Rady Fizjoterapeutów,  
Załącznik nr 4 – Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia,  
Załącznik nr 5 – Formularz ofertowy Wykonawcy,  
Załącznik nr 6 – Protokół zdawczo - odbiorczy (wzór),  
Załącznik nr 7 – Klauzula obowiązku informacyjnego Zamawiającego  
Załącznik nr 8 – Dokument rejestrowy Wykonawcy (**jeśli dotyczy**)

---

WYKONAWCA

---

ZAMAWIAJĄCY



Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię Covid-19

Załącznik nr 4  
do Zapytania ofertowego  
nr 04/06/2022/KIF/7.1

Załącznik nr 6 do Umowy

**Protokół zdawczo - odbiorczy**

**produkcja filmów, sesji zdjęciowych wraz z przełożeniem materiału dydaktycznego na prezentacje multimedialne** w ramach projektu pn. "FIZJO – LEARNING – większe kompetencje fizjoterapeutów w pracy z pacjentem chorującym na choroby zakaźne, w tym COVID -19" realizowanego w ramach Osi Priorytetowej VII. *Wsparcie REACT-EU dla obszaru zdrowia, Działania 7.1 Wzmocnienie zasobów kadrowych systemu ochrony zdrowia, współfinansowanego z budżetu Unii Europejskiej ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój na lata 2014-2020,*

1. Sporządzony dnia ..... W.....
2. Miejsce realizacji .....
3. Termin realizacji .....
4. Zamawiający dokonuje odbioru Przedmiotu umowy objętego umową nr .....  
.....  
w zakresie.....  
i stwierdza, że zamówienie zostało zrealizowane zgodnie z zakresem i w terminie określonym w umowie.
5. Zamawiający dokonuje odbioru Przedmiotu umowy objętego umową nr.....  
w zakresie.....  
z następującymi uwagami/zastrzeżeniami .....
6. W związku z uwagami/zastrzeżeniami, o których mowa w pkt 5 protokołu, Strony ustaliły co następuje:  
.....  
.....

.....  
Przedstawiciel Zamawiającego:

.....  
Przedstawiciel Wykonawcy:



Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię Covid-19

Załącznik nr 4  
do Zapytania ofertowego  
nr 04/06/2022/KIF/7.1

Załącznik nr 7 do Umowy

### Klauzula obowiązku informacyjnego

Stosownie do art. 13 i 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady(UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO) informujemy, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Krajowa Izba Fizjoterapeutów, z siedzibą przy pl. Stanisława Małachowskiego 2, 00-066 Warszawa, e-mail: biuro@kif.info.pl, tel. (+ 48) 22 230 23 80.
2. Dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych w Krajowej Izbie Fizjoterapeutów, adres poczty elektronicznej: iod@kif.info.pl.
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b, c i f RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego, prowadzonego w trybie zapytania ofertowego którego przedmiotem jest **produkcja filmów, sesji zdjęciowych wraz z przełożeniem materiału dydaktycznego na prezentacje multimedialne** w ramach realizacji projektu pn. „**FIZJO-LEARNING – większe kompetencje fizjoterapeutów w pracy z pacjentem chorującym na choroby zakaźne, w tym COVID-19**”. Zakres danych osobowych obejmuje: nazwę, siedzibę, numer NIP oraz dane osoby uprawnionej do złożenia dokumentacji Oferenta a dodatkowo adres e-mail i numer telefonu do kontaktu.
4. Odbiorcami danych osobowych przetwarzanych przez Krajową Izbę Fizjoterapeutów będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o zapisy zawarte w Umowie o dofinansowanie projektu w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 (Umowa nr POWR.07.01.00-00-0005/22-00/3404/2022/265).
5. Podanie danych jest warunkiem koniecznym do wzięcia udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie zapytania ofertowego zgodnie z Wytycznymi w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020”, a odmowa ich podania jest równoznaczna z brakiem możliwości ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w ramach projektu pn. „FIZJO-LEARNING – większe kompetencje fizjoterapeutów w pracy z pacjentem chorującym na choroby zakaźne, w tym COVID-19”.
6. Dane osobowe będą przechowywane do czasu rozliczenia Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 oraz zakończenia archiwizowania dokumentacji, jej rozliczenia a także przez okres niezbędny do dochodzenia lub obrony przed ewentualnymi roszczeniami, wynikający z przepisów Kodeksu cywilnego. Po upływie wyżej wymienionych okresów dane są usuwane lub poddawane anonimizacji.
7. Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazywane do innych podmiotów dostarczających administratorowi niezbędne do funkcjonowania usługi. Do nich zaliczyć mogą się m.in.



Sfinansowano w ramach reakcji Unii na pandemię Covid-19

Załącznik nr 4  
do Zapytania ofertowego  
nr 04/06/2022/KIF/7.1

dostawcy usług informatycznych bądź firmy zajmujące się zewnętrznym doradztwem. Pani/Pana mogą być przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy, jednakże każdorazowo z zachowaniem wymogów wynikających z przepisów prawa, w tym w oparciu o stosowną umowę powierzenia zawierającą standardowe klauzule umowne zatwierdzone przez Komisję Europejską.

8. Informujemy, że Pani/Pana dane osobowe nie będą podlegać decyzji, która opierać się będzie wyłącznie na zautomatyzowanym przetwarzaniu. Pani/Pana dane osobowe nie będą podlegały profilowaniu.
9. **Przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do danych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia ich przetwarzania. W przypadkach przewidzianych w przepisach Rozporządzenia, przysługuje Pani/Panu również prawo do złożenia sprzeciwu wobec przetwarzania danych oraz prawo do przenoszenia danych do innego administratora danych. Informujemy także, że o prawie wniesienia skargi do organu nadzorującego przestrzeganie przepisów ochrony danych osobowych.**
10. Jeżeli Krajowa Izba Fizjoterapeutów uzna to za konieczne, ma prawo żądać udokumentowania przekazanych informacji, jak również weryfikować je w oparciu o informacje ze źródeł otwartych.

**Wyjaśnienie:**

*Skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z „Wytycznymi w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020” oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników*